



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA 2024



**MUNICIPALIDAD DE
MOMOSTENANGO TOTONICAPÁN**

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

INDICE

Introducción.....	3
Antecedentes y Objetivos.....	4
Objetivo.....	4
Avances y Acciones.....	5
Prestación de Servicio con Pertinencia Sociolingüística.....	6
Fotografías de las diferentes Oficinas de la Municipalidad de Momostenango con Nombre en K'íche.....	12
Conclusiones	21
Bibliografía.....	21



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

INTRODUCCIÓN

La creación de la Oficina de Acceso a la Información Pública en la Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán es en atención a lo que establece el Decreto Número 57-2008, con el fin de garantizar, la transparencia en el manejo de los recursos del municipio, garantizando el derecho a la información pública de oficio, siempre bajo las normativas que establece la misma Ley, apegado a ello la atención en el idioma materno a sus habitantes, toda vez que uno de los principios de nuestro gobierno municipal (2024-2028) se enfoca en fortalecer el idioma materno (K'iche'). De conformidad a la Ley de Acceso a la Información Pública en su artículo 10 numeral 28 establece; Las entidades e instituciones del estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertinencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la presentación de los mismos.

La Municipalidad de Momostenango con el fin de mantener actualizada la información y en cumplimiento a lo que establece la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales sobre los servicios que brinda la institución, en este caso atención e información en el idioma materno de nuestro municipio.

En este marco, de conformidad a lo que establecen los artículos de la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008, así mismo como lo establecido en la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2006, la Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán presenta el Informe de pertinencia Sociolingüística del año 2024.



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

ANTECEDENTES:

En atención a las personas que hacen uso de los servicios que presta la Municipalidad de Momostenango departamento de Totonicapán, se ha considerado fortalecer la atención en el idioma materno de nuestro municipio, toda vez que la mayoría de habitantes se comunican de mejor manera en el idioma k'iche', en muchos casos únicamente hablan el idioma materno, por tanto la gestión que preside el señor Alcalde Albino Cuyuch Chaj ha considerado la atención en el idioma en el que mejor se comuniquen las personas que hacen uso de los servicios que brinda la Municipalidad.

OBJETIVOS:

- Garantizar a toda persona interesada, sin discriminación alguna, el derecho a solicitar y a tener acceso a la información pública en posesión de la Municipalidad.
- Garantizar la transparencia en la administración pública y el derecho de toda persona.
- Garantizar que toda persona tenga acceso a los actos de la administración pública.



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

Avances y Resultados:

La Municipalidad de Momostenango departamento de Totonicapán, ha decidido implementar una serie de acciones orientadas a los diferentes servicios que presta, enfocados con la implementación del servicio y atención el idioma materno, a raíz de ello en las distintas oficinas y dependencias han sido concientizadas sobre la importancia de atención al vecino en el idioma que se exprese, toda vez que es un principio y valor respetar nuestra cultura. Esto en el marco legal de brindar información y atención en nuestro idioma materno, según lo establece la ley de idiomas Nacionales, Decreto número 19-2006 del Congreso de la Republica.

Como avance se puede informar lo siguiente;

1. Rotulación de bienvenida en el idioma español y k'iche'. En la entrada de la Municipalidad.
2. Rotulación de las diferentes oficinas en el idioma k'iche'.

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA DURANTE EL MES DE JUNIO DE 2024



REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA EN LA OFICINA DE COMISIONES UNO DE LA MUNICIPALIDAD DE MOMOSTENANGO.

DEL 03 AL 28 DE JUNIO DEL 2024

DESCRIPCIÓN	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
OFICINA DE COMISIONES UNO.	8	10	13	10	41

[Signature]
Brenda Cecilia Delgado Tzuc
Secretaría Administrativa

05 JUL 2024

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán



Oficina Municipal de Agua y Saneamiento

Momostenango 05 de julio de 2024

Sra. Ericka Beatriz Itz'at Tzuc
Encargada Unidad de Acceso a la Información Pública

Presente

Respetable Encargada:

De la manera más atenta y cordial a su distinguida y honorable persona deseando muchas bendiciones en todas sus actividades administrativas que a diario realiza en beneficio del municipio.

Por permitirme comunicarle que, derivado a los procedimientos de información hacia la oficina de Ciudad de Acceso de la Información, que su persona administradora, la Oficina Municipal de Agua y Saneamiento (OMAS), se permite informar cuantitativamente la POBLACION ATENDIDA, durante el mes (01) al treinta y uno (31) de mayo de 2024, la cual consta de los siguientes:

DESCRIPCIÓN	K'ICHE'S		CASTELLANOS		TOTAL
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
Oficina Municipal De Agua Y Saneamiento	25	20	10	15	70

[Signature]
Nol Itz'at Aguilar Acabul
Técnico, Oficina Municipal de
2da. Avenida 1-99 Zona 1
Momostenango, Totonicapán



Momostenango 08 de Julio de 2024

Encargada de la unidad de acceso de Información Pública
Municipalidad de Momostenango.

Distinguida encargada,

De manera atenta reciba un cordial saludo de la Unidad de gestión Ambiental municipal, al mismo tiempo deseo que sus labores al frente de dicha dependencia, siempre sean bajo la bendición de Dios todo poderoso. El motivo de la presente es para brindarle información actualizada correspondiente al mes de Junio del año 2024, refiriéndose a pertenencia sociolingüística de los usuarios del servicio de la dependencia UGAM, y para darle cumplimiento al artículo 10 de la LAIP en su numeral 28, siendo la siguiente información.

No.	Idioma	Género		Total
		Hombres	Mujeres	
1	K'iche	5	5	5
2	Español	0	3	3
		total		8

Sin otro particular me despido de usted.

Atentamente

[Signature]
Santos Enrique Chamshavac Xiq
Auxiliar
Unidad de Gestión Ambiental Municipal
2da. Avenida 1-99 Zona 1
Momostenango, Totonicapán



Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango
Departamento de Totonicapán

INFORME DEL MES DE JUNIO DEL AÑO 2024

Respetable
Ericka Beatriz Itz'at Tzuc
Encargada de la Unidad de Acceso a la Información Pública
Municipalidad de Momostenango

Presente

Por medio de la presente hago entrega del informe correspondiente al mes de junio del año en curso, para que quíe a su conocimiento, que el Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito de la municipalidad de Momostenango, realiza diligencias y trámites con cada expediente conforme a su ingreso correspondiente.

EXPEDIENTES DE TRÁNSITO Y MUNICIPALES

No.	EXPEDIENTE	OBJETO DEL PROCESO	ESTADO DEL EXPEDIENTE	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE	JUNIO	
					ESTADO DEL PROCESO	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE
1.	JAMT 078-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I		
2.	JAMT 082-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL I		
3.	JAMT 083-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL II		
4.	JAMT 084-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	SECRETARÍA		
5.	JAMT 085-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I		
6.	JAMT 086-2024	Circulación de licencia	EN TRÁMITE	OFICIAL II		
7.	JAMT 087-2024	Cierre de calle	EN TRÁMITE	SECRETARÍA		
8.	JAMT 088-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I		
9.	JAMT 089-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL II		
10.	JAMT 090-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	SECRETARÍA		
11.	JAMT 091-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL I		
12.	JAMT 092-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II		
13.	JAMT 093-2024	Apoyo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	SECRETARÍA		
14.	JAMT 094-2024	Libramiento de estacionamiento	FINALIZADO	OFICIAL I		
15.	JAMT 095-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL II		



Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango
Departamento de Totonicapán

Informe del mes de Junio del 2024

1.	JAMT 048-2024	Licencia de Construcción No. 462	EN TRÁMITE	OFICIAL I
2.	JAMT 049-2024	Licencia de Construcción No. 463	EN TRÁMITE	OFICIAL II
3.	JAMT 050-2024	Licencia de Construcción No. 464	EN TRÁMITE	SECRETARÍA
4.	JAMT 051-2024	Licencia de Construcción No. 465	EN TRÁMITE	OFICIAL I
5.	JAMT 052-2024	Permiso de remodelación de obra	EN TRÁMITE	OFICIAL II
6.	JAMT 053-2024	Denuncia Administrativa	EN TRÁMITE	SECRETARÍA
7.	JAMT 054-2024	Licencia de Construcción No. 470	EN TRÁMITE	OFICIAL I

REDACCIONES DE DOCUMENTOS VARIOS:
Notificaciones de los expedientes antes descritos.
Oficios remitidos a las diferentes dependencias.
Elaboración de resoluciones de los diferentes casos.
Informes circunstanciales remitidos al Honorable Consejo Municipal.
Suscripción de actas de inspecciones oculares.
Certificación de actas.

OTRAS DILIGENCIAS
Inspecciones oculares referente a los expedientes municipales y de tránsito.
Entrega de notificaciones a las partes involucradas de los procesos respectivos.
Mesas Trámites por comisiones de fechos.
Reunión con la comisión de protocolo de fechos personal.
Participación en la celebración del día del padre organizado por la Municipalidad.

Sin ningún otro particular, me suscribo de usted atentamente.

Momostenango, 7 de octubre de 2024.

[Signature]
Lic. Nohelías Nazareno Escobar Hernández
Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango, Totonicapán

FOTOGRAFÍAS DE LAS DIFERENTES DEPENDENCIAS ROTULADAS EN EL IDIOMA K'ICHE

Trabajando Juntos

Administración
2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapan

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

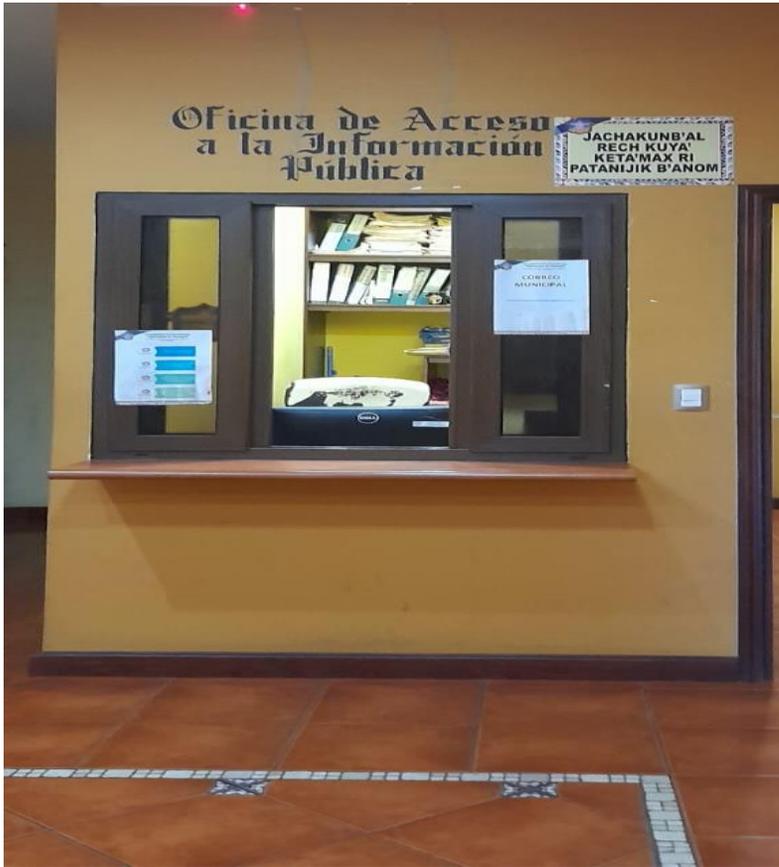
2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapan

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

Conclusiones

1. Se ha fomentado acciones de parte del Señor Alcalde Municipal Prof. Santiago Vicente Chanchavac, para fortalecer mecanismos que sean aplicables en el contexto del uso del idioma K'ich'e.
2. Se han realizado acciones para mejorar el informe de Pertenencia Sociolingüística y poder cumplir con la Ley de Acceso a la Información Pública.
3. La Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán promueve la transparencia y el libre acceso a la información pública en cada uno de los servicios que presta.

Bibliografía:

- CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
- LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DECRETO NÚMERO (57-2008)

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028